

Redacción:
USPALLATA 981
U. T. 7051, B. Orden

EL "ARGENTIN DJIJO"

Año V
Bs. Aires 1928

The Yokohama Specie Bank Ltd.
Calle Bm. MITRE 363 — Bs. Aires
Casilla de Correo 652

龍記当座
郵便宛名
は切り取り
御使用致
末ます

横濱正金銀行
フエノスアイレス支店
バルトロメ・ミントレ街三六三

U.T. 33 Av. 0416
" " " " 4288

當座預金 利息年一步
小口當座預金 " 四步
定期預金六月 " 四步五厘
" 一年以上 " 五步

圖債定期預金(六月以上)一・五歩
利息(預金當日)附入

郷里送金
取扱當日(為替相場)より換算
ノ上送金事

營業時間(自午前十時
至午後三時)

Z. HORIKOSHI & Co.
Fabricantes e importadores
SEDERIAS

CASA PRINCIPAL
8 amashita - che, Yokohama
Fundada 1895

SUCURSALES:
PARIS, LONDRES, N. YORK,
CHICAGO, SIDNEY, MELBOURNE,
BRISBANE, FUKUI, KANAZAWA, OSAKA

SALTA 282
U. T. 38, Mayo 2235 BUENOS AIRES

M

Matsuura Trading Co. Ltd.
IMPORTADORES

Articulos Generales del Japon

LAVALLE 341. Escritorio 1o7
U. T. 31, Retiro 0985

Casa principal: 52, BENTEN-DORI
YOKOHAMA

亜尔然丁時報

PERIODICO SEMANAL

~ EN JAPONES ~

Director: T. MIDZUNO

Redacción: USPALLATA 981

~ Buenos Aires ~

U. T. 29, BUEN ORDEN 7051

購讀料

一ヶ月 一帯 五十仙
三ヶ月 四帯 五十仙
六ヶ月 九帯
一ケ年 十八帯

発行人 水野勉
発行所 亜尔然丁時報社
フエノスアイレス支店
バルトロメ・ミントレ街九八番
電話七〇五二(セントラル)

日本郵船株式會社
母國へ一番早く着く船

神戶までフエノスアイレスから六十八日
日本郵船の船は毎月一回南阿由神戶向フエノスアイレスを出航します
船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切に
ついては定評があります

◎船の着發。最近の着發は雜報欄に廣告してあります

船賃 神戶又は横濱迄
二等 九二〇ペソ
一等 六五〇ペソ
三等 三四五ペソ

○日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せられる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。その指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので、この取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も安全な便法であります

― 出帆日取其他詳細は下記代理店又は富崎商店 (電話バラッカス一七三六番)へ御照會願ひます―

LAMPOR & HOLT LTD.
SARMIENTO 443 U. T. 33 AV. 2060 AL 63 BUENOS AIRES

S. ANDO

INTRODUTOR DE
"KATOL"
MATA - MOSQUITOS

"KATOL"
POLVO INSECTICIDA

"MUSITOL"
MATA: MOSCAS, HORMIGAS, INSECTOS DE LAS PLANTAS
Inofensivo a la salud

Venta y Escritorio Depósito y Venta
RIVADAVIA 770 WARNES 1750-54
U. T. Riv. 37-1570 U. T.
BUENOS AIRES

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA

CALLE LINIERS 649

U. T. 62 - 8218, Mitre

BUENOS AIRES

Kinya Kudo

IMPORTADOR Y REPRESENTANTE
ARTICULOS DEL JAPÓN

CASA MATRIZ
SAGAWA Y CIA.
Nº. 113 HIGASHI MACHI
KOBE, JAPON

FABRICA
OSAKA, JAPON

SANTIAGO DEL ESTERO 254

BUENOS AIRES
U. T. 38 MAYO 2987

CASA PRINCIPAL
29 SCHIOCHO ICHOME
YOTSUYA-TOKIO
46-Sumiyoshicho, Sancheme
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cía.

IMPORTADORES

Buenos Aires

SARMIENTO 459 - 3er piso

Escritorio 28 y 29

Unión Telefónica 31, Retiro 4459

Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil



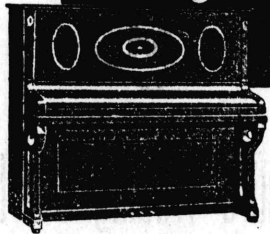
"KASAY"

FOTO ESTUDIO

CALLAO 1451
U. T. JUNCAL 4563

御寫真
美術撮影
高西春峰
市内カイヤオ街一四五
電話ワンカン四五六三

Pianos Breyer



店器樂ルエーレフ

四一四街ダリロフ

KATSUDA y Cía.

IMPORTADOR



U. T. 38 - Mayo 2313

Calle México 1432

Buenos Aires

FABRICA DE MUEBLES DE BAMBU
DE IKUJI SAEKI

Venta al por
MAYOR
y al
Detalle



Especialidad
en Muebles
para Niños y
Vestibulos

COCHABAMBA 1300

Bs.

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón



Belgrano 847 - Buenos Aires
U. T. 38 - Mayo 2718

Dirección Telefónica: HONDA Bs. As.

FARMACIA LA VICTORIA

日本人諸君に
特別大勉強
いたします
パトリシオス街
一六〇〇番
薬屋

PATRICIOS 1600

LOS ALMACENES MEJOR SURTIDOS DE AMERICA

おぐえお嬢え
お召物な
品質がよく
値の安い
サンファン
呉服店
にこそお取の遊ばせ
一切の流行品あり分

GRANDES ALMACENES
SAN JUAN
PIEDRAS 19 - 100 - VICTORIA 840 - ALSINA Y PIEDRAS

"AU PETIT DUC"

SASTRERIA DE MEDIDA FINA

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)

NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES

SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 5509 Riv. Bs. Aires

弊店は
専ら高等
の仕立てに從
事し、多年
日本人紳士方
の御用命を承
つて居ります
弊店の特色
は仕立に店主
自ら手を下し
直段も相當
低廉である上
に月賦支拂の
方法を有する
こと等であり
ます。
店主
カルボ

高等洋服店
サレミエント街一〇七三
電話五五〇九(リパカウイ)

皇不烈丁時報

秋父宮殿下の御好儀を祝し奉る

祖國に初秋の空晴れ渡り重穂色づきをのたりん頃の今日の佳き日皇弟秋父宮殿下に親王殿下には善く御増儀の松平勢津子姫と御増儀の盛典を御奉りませ給ふ。是れ御下御一代の御祝儀なるのみならず、何れも皇生御祝儀に於て皇に國家の大盛儀とを御奉りませ給ふ。殊に新令御制定以來始めての天皇陛下御直承の親王殿下の御儀にて將來にとつても御意深きものあり。我等在外臣民も祖國上下の國民と共に限りなき歡喜と赤誠を以て遙かに御盛儀を祝し奉り千代萬代かけこの御幸福を祈り奉る。

商品陳列所を設けよ

通商貿易の發展に商品陳列所の必要にして、初果此れあるは今更喋々と垂する。近も現存海外外に於ける我商品陳列所即ちハルビン、新嘉坡、スラバヤ、カルカッタ、香港、カイロ、セツケ何れも相當の規模と譽れつ、あるの事實に就て見るも明かである。而して我對亞細亞貿易は如何と云ふに、歐洲大戦に伴ひ特殊の好況時代以來常に不振の狀態であるが、尚中南米に於ける日本の貿易地位は首屈に在り、日の特産品陳列の餘地のあることも勿論である。

当地流行界の推移、日本商品の販路調査等に資せしむべきの必要を提唱するものである。而して之を提唱せんが爲には現存の商務書記官に要する改良案を更に高工省の補助を受け、在外陳列所の全部、現に補助を受け、あり。陳列所の事務は西語に通じ、商業上の常識を有する書記生程度の一人居り、足らざるであらう。吾人は何も在亞商務書記官の必要論者ではない。現在在官制の下に在る商務書記官が駐在する所から、日亞貿易上裨益する處僅少でないことを信ずる。然れども、商務書記官の待遇、小職張つた商務書記官を置いた處で、更にその人を得たりは有るべきでもない。無益に近きものも化してしまふ事は過去の成績が之を明かしてゐる。

ある。新任山崎公使の當市外字新聞記者に語られた處に、依れば日本の對亞細亞國民は問題であるが、日亞の文化交流商進には大に力を注がねばならぬといふ方針で居られるらしいが、洵に吾意を得たるの感がある。



日亞間唯一政府命令定期船
はわい丸 十月廿日着、十一月一日発
もんてびでお丸 十月廿三日発、当港碇泊中、十月十三日発
大坂商船株式會社
市內 55 de mango 街 田三三番
電話 二八二五 (レチイロ)

好評噴々
西和辞典
原商店
市內ベルグラノ街 一四七〇
五ハルトロメスト街 一〇三〇

特報

山崎公使夫妻来任

山崎公使夫妻は自用自動車に乗ってベルグラードの官邸に向はれた。...

日會より献上願出中のマテ茶御採納の旨 解答あり

去る七月拾六日附宮内大臣宛大抵奉託のマテ茶献上願出に対し御採納ありと仰せられたる旨の解答あり。...

村瀬氏小學校參觀

本報記者が村瀬氏小學校を參觀した。校長村瀬氏は、...

邦人七名の危禍

サンチアゴゴデルエスチエロ州の首府サンチアゴゴデルエスチエロ市に於て、...

新地開拓の意氣さかんに 札幌の徳民児六名

最近祖國に於ける海外思想の發達、最近政府その他の獎勵等によつて、...

會館建築基礎工事

起工後の日會會館建築工事は、雨のたまり、...

來西ミシオネスに入らん

最近祖國に於ける海外思想の發達、最近政府その他の獎勵等によつて、...

山崎公使夫妻来任

山崎公使夫妻は自用自動車に乗ってベルグラードの官邸に向はれた。...

日會より献上願出中のマテ茶御採納の旨 解答あり

去る七月拾六日附宮内大臣宛大抵奉託のマテ茶献上願出に対し御採納ありと仰せられたる旨の解答あり。...

村瀬氏小學校參觀

本報記者が村瀬氏小學校を參觀した。校長村瀬氏は、...

邦人七名の危禍

サンチアゴゴデルエスチエロ州の首府サンチアゴゴデルエスチエロ市に於て、...

謹告

長男守衛君を十八日死去仕候旨、厚知諸賢に謹告仕候。尚葬儀は廿一日、コロレス墓地に於て執行仕候。九月廿二日

父 森川 興十郎

友 松田 中四郎

人 佐藤 貞次郎

厚知諸賢 石川 長

御禮 長男守衛君を十八日死去仕候旨、厚知諸賢に謹告仕候。尚葬儀は廿一日、コロレス墓地に於て執行仕候。九月廿二日

父 森川 興十郎

御禮 長男守衛君を十八日死去仕候旨、厚知諸賢に謹告仕候。尚葬儀は廿一日、コロレス墓地に於て執行仕候。九月廿二日

父 森川 興十郎

御禮 長男守衛君を十八日死去仕候旨、厚知諸賢に謹告仕候。尚葬儀は廿一日、コロレス墓地に於て執行仕候。九月廿二日

父 森川 興十郎

御禮 長男守衛君を十八日死去仕候旨、厚知諸賢に謹告仕候。尚葬儀は廿一日、コロレス墓地に於て執行仕候。九月廿二日

父 森川 興十郎

御禮 長男守衛君を十八日死去仕候旨、厚知諸賢に謹告仕候。尚葬儀は廿一日、コロレス墓地に於て執行仕候。九月廿二日

父 森川 興十郎

御禮 長男守衛君を十八日死去仕候旨、厚知諸賢に謹告仕候。尚葬儀は廿一日、コロレス墓地に於て執行仕候。九月廿二日

父 森川 興十郎

御禮 長男守衛君を十八日死去仕候旨、厚知諸賢に謹告仕候。尚葬儀は廿一日、コロレス墓地に於て執行仕候。九月廿二日

父 森川 興十郎

御禮 長男守衛君を十八日死去仕候旨、厚知諸賢に謹告仕候。尚葬儀は廿一日、コロレス墓地に於て執行仕候。九月廿二日

父 森川 興十郎

御禮 長男守衛君を十八日死去仕候旨、厚知諸賢に謹告仕候。尚葬儀は廿一日、コロレス墓地に於て執行仕候。九月廿二日

父 森川 興十郎

獨逸製の 日本に輸入された

(東京通信)日本特産品は、日本の自給が最近獨逸から五萬本輸入された。獨逸の自給製造業者は、獨逸が自給した。獨逸には日本産の特産品が、獨逸に輸入された。獨逸は、獨逸の自給製造業者が、獨逸に輸入された。獨逸は、獨逸の自給製造業者が、獨逸に輸入された。

國難未だ 猫が二百萬匹

伊人利には猫が二百萬匹居る。國難未だ、猫が二百萬匹。伊人利には猫が二百萬匹居る。國難未だ、猫が二百萬匹。伊人利には猫が二百萬匹居る。國難未だ、猫が二百萬匹。

日本の南米移民 一ヶ年に一萬五千

日本政府はこの程度過去一ヶ年間の海外移民の数を發表した。南米への移民は、一ヶ年間に一萬五千。日本政府はこの程度過去一ヶ年間の海外移民の数を發表した。南米への移民は、一ヶ年間に一萬五千。

雑草から護謨製造 自動車王の發明

どんが道端の雑草から、タイヤ用のゴムが採れる。自動車王の發明。どんが道端の雑草から、タイヤ用のゴムが採れる。自動車王の發明。どんが道端の雑草から、タイヤ用のゴムが採れる。自動車王の發明。

塔聖展

新任公使閣下着任の夜、在留民出迎へ閣下の下船。塔聖展。新任公使閣下着任の夜、在留民出迎へ閣下の下船。塔聖展。新任公使閣下着任の夜、在留民出迎へ閣下の下船。

日本婦人雇はれたし
日本人の家庭に雇はれたし。日本婦人雇はれたし。日本人の家庭に雇はれたし。

御旅館 昭和館
館主 杉本 春松
市ハコリエンテ入街二五二九
電話 八七六三(クレーキ)

清潔、安値、親切
カフエ店就職希望の方には特
に御便宜を計ります。

TIENDA Y MERCERIA
"Kimono"
C. PELLEGRINI 1379
U. T. PLAZA 1306
カナダサン 生命保険 會社
林 昌次郎

Eintoreria "TOKIO"
de K. Kitashima
洗濯店 東京
染色并に 逸 島 北 店 主

中川商店
スワレ入街一三〇〇
電フ。八六九(ハラウカ)

榮冠を争ふ米國 大統領西候補

鍛冶屋の孤兒と 馬車曳きの兒

當國はもと故日にて新大統領の
就任を見る折柄南米及び日本と
も多大の関係を有する北米の
大統領候補に對して一考察を
せしめてみるも面白からう。

即ちカンサス・シチーに於て去
る六月十四日開かれた米和尙
全國大會の結果指令された
フーヴァー氏及びテキサス州ヒュ
ーストンの民主黨大會に於て立
候補した現ニューヨーク州知事
アルフレッド・スミス氏西人か
それと、共に立志傳中の人物。

その出づつ来た道を見るから
は吾人はそこに涙の滂沱の様
な苦悶を親しむべき人間の
性格を發見するものである。

ハーパーも、フラン伯父に引
き返られたが、後母親の兄ジョ
ン・ミンソーン博士がオレゴンに植
民地を拓いて学校を建てたの
で更に其處へ引取られるに
至つた。それからの彼は大学
通り進業、苦學を忍んで、遂に
スタンフォード大学の法政學科
を修めたが大いなる成績では
なかつたらしい。右からネバダ州
の小さな鑛山に入つてからも勞
働者達から「何も知らぬい工
學士山」ふんかと嘲笑されたこと
もあつた。

然し決して果敢。有名工業家
家リス・ゲーニンに見えぬら
ぬからには彼の地位はとんとく
地子に進みジェーニンの推薦で
オーストラリアの鑛山経営に素
練し、成績を挙げたのが年益僅
か三三才であつた。

四十才の時、桑港に事務所を
置き鑛山機械の販賣を開始
したが大戦勃発と共に次第に
行政的手腕を發揮し始めた。
白銀の食糧の輸入や白
銀及びバルチック諸國の救済を
負任して、山手仕事も右か
ら左に切つて進み、ワイルソン大統
領に認められて、食糧品管
理委員長に押し上げられ、大統
領に懇望されて、商務長

官とあつて今日に及んだ。
就任以来の成績見るべきもの
多く一九二一年の失業率政治航
空事業、ラヂオ事業、其他非
常な成功を収めて
今日世界で能くある政治家はハ
ーパーとフーヴァーであらう。ハリ
ーニは強制的暴君の如きがフー
ヴァーは科学的なものと評され
程である。要するに彼は故ク
ワイルソン大統領よりも積極的
新しい型の政治家である。

アルフレッド・スミス氏

は豪腹の親分気質の男で前
者がクレーカー教徒の傳統的潔
癖を持つてゐるに對して後者は
濁合せ呑むの氣概を持つてゐ
る。スミス氏は一八七三年ニュ
ヨーク市の下マンハッタンにイ
ースト・サイドと叫ばれる貧民
街に生れた。

両親は共にアイルランド系の米人
で父親は馬車曳きだつた。然
し彼が十三才でまだ小学校も卒
業しない時、父親が死んだので彼
はその日から、街頭に出で新聞
賣子とあつて、働き、母親や妹
を養はねばならぬあつた。

後、石油店に奉公し数年後
にはワシントン市場の書記とさ
り、其他父親の職業だつた馬車
曳きや、ポンプ工場の職工等もし
た。

また彼は自轉車由業りの名人
で又素人芝居の花形だつた。

"ROLLFIX"
LA MOTO (ARGA IDEAL)
自動三輪車
価格一千二百九十五ペソ
現金拂五分割引
ロリアイタス号はナント
レリア洗たく店等の
死産に最適な軽便
自働車で誰れにも
採扱できガラへの
要ふく三立のナツタ
で百キロ米走れます
販賣所
市内セリト街
六五三

然し其後、彼は人気があつた
顔役としてよく進歩の進歩
見れば四十才の天師壇の仲
裁も獲られ仲間からは
「アル」(アルフレッドの愛称)は今日政
治界にあるせと評判されたもの
だ。それから彼が政界に踏
込む第一歩は当時ニューヨーク市
政界に飛ぶ鳥も苦す勢力を
持つてゐた政商クラブである。
タマニー・ホール有力者フレイリーに
不図一たび機會に見えぬから九世オの
時、政務委員長の書記に雇はれ
たのがそれで一九〇三年にはタマニ
ーホールの後援を得て、紐約州の
下院議長に當選し、二年には
多くの先輩を抜いて同州民主黨
の推しも推さずもせぬ領袖とな
つて終つた。一九一九年には大統
領に次ぐ政治家の出世頭たる
エム・ハイ・アースト(米國第一州)
知事として中央政府が天和尙の
手中にあるにも拘らず堂々と任
職を揮つてゐる。(おわり)

Dr. C. F. Rordan Vergés
VICTORIA-785
U.T. MAYO-5206
耳鼻咽喉科 専門
ラナン銀行
赤十字社
虎鳴花
診療時間
午後二時より
同五時まで

御定食は ざるま亭
皆さの氣に召料理を
持つてゐます。
◎御定食の方には割引
干瓢、海苔、海苔、干蓮根
日本酒、肴、飯、飯
市内ヒエドラス街八七三
デパート、一五二七(ハルゲン)

Yamada MASAJISTA JAPONES
Calle Patricios 1254
日本式 あん湯、赤に
鐵臭治療
山田忠重
パトリシオス街
一五二四

御料理仕出し
かまぼこ調製
未廣亭
パトリシオス街一九番
電、五七三五(フエルトン)

祖國近信

漢口總裁の獅子吹

民政党開西大會

九月廿三日民政党開西大會大演... 漢口總裁の獅子吹... 民政党開西大會...

王正廷氏總領事と會見

王正廷氏は八月廿日總領事と會見... 王正廷氏總領事と會見...

太平洋橫断飛行と

太平洋橫断飛行と... 日本縱断飛行となる...

專任外相設置説

專任外相設置説... 專任外相設置説...

震火紀念堂成る

震火紀念堂成る... 震火紀念堂成る...

美保ケ関事件

美保ケ関事件... 遭難將平吊魂碑...

三代目の家

三代目の家... 後藤伯の家...

女子植民學校

女子植民學校... 女子植民學校...

高石鶴田兩選手

高石鶴田兩選手... 拾八日夜歸朝...

加藤伯の寄附

加藤伯の寄附... 加藤伯の寄附...

密輸の味捕へらる

密輸の味捕へらる... 密輸の味捕へらる...

Dr. Galante y Hadis 淋病梅毒尿道炎皮膚病... NEW YORK 帽子 プラニチヤ機

歌劇名曲抄

(32) 美都三輪

物である。

佛作曲家 マスネ (1842-1912) Jules G. F. Massenet

マスネ作曲 『マノン』

カ先づ二九を張
いて泣かぬもの
は人に非ずとい
の素晴しい代

▽ギロー・モルオンテン (放浪の佛
西高宮)
▽ド・グレイニー (貴族)
時と場所。一七二一年。アミアン
巴里及ハーパール。

て美しいド・グレイニーが来たので彼女
の美しい思想は打ち切られ有
る。二重唱 "Sous les yeux
romains" が有名で知りせば
が始まる。

マノン・マスネは近代に於て最も
有名なる佛作曲家である。彼は
一八四二年 St. Etienne の近くの
Montcauc で生まれ有名なる歌劇
"Mignon" の作曲家アマデウス・
トーマス (本文第二十三巻参照) に
師事して出立の巻が高かった。
だから才の若輩を以て作曲した
カンタータ "オバイン・リッパ" は
半世紀好評を博し遂に大躍進
費 (Grand Prix de Rome) を
得た。外種としてオペラ "ストラ
ブリン"、"ヴェルディ"、"何んでも御座れ
適くして可からざるはあき才能
を發揮してゐる。

有名なるアマデウス・トーマスの小説
『マノン・レスコー』にメリックとセル
が作詞したマスネが作曲した五幕
大場の大作物である。

御承知の通りこの小説は後に伊
の作曲家ジヤコモ・プッチーニに依
つて同じく作曲せられ『マノン・レス
コー』(四幕)と題名で発表され
た。此も相違有名ではあるが美都
三輪はマスネ作曲のものが好ま
れる。解説は此れを以てプッチーニの分
に譲りておく。

此の『マノン』(一幕断つて置くが
単にマノン)と題名はマスネ作曲の
ものを指しプッチーニのものは『マノ
ン・レスコー』といふ)の第一幕目
ある『マノン』と題名は『マノ
ン』中の白眉で至る所のコンサ
ート或は下つて活動の屋カエ
とで『マノン』に於ける程のプッ
チーニの『マノン』の所から持
に『マノンの挿入』念をいれらるこ
とを望んで置く。

第一幕。アミアンの旅館前。
文明の利便汽車自働車の盛んな現
代は先に向往時に於ては駄馬の
旅館が村人の會議所であり
娯楽部であり候楽場であった。
アミアンの旅館にもさういつた村
人が喧嘩もするに過ぎぬ馬車
を振り巻いて来た。レスコーは近衛
矢であると共に悪い事は尻にも
もはる男だつた。

彼は從妹のマノンと待つてゐる
のだ。そして彼を尼僧院に連
れて行かぬがらぬ役目だ。
やがて群る村人を押しあげてマノ
ンの美しい顔が現れた時レスコーは
一寸驚いた様だつたがマノンの無
邪氣の笑顔を愛するに思ふに
ふから旅館の中へ連れ行つた。
入札が来た。好色なギローが早足
に歩いて来た。マノンへ色目と
つかうと無邪氣な彼を愛するこ
も面白がる。無邪氣な愛を
役女は其の限りの気持で心
から愉快さうに笑ふ。

然しギローが又人の貴族グレイ
ニーに呼ばれて去ると独り
つちかふた彼を愛する心から先
尼僧院に於ける無味乾燥の
灰色の生活を思ふて彼を自
身の悲しい運命に涙をこぼす
のだつた。その時、今度又は若く

若様である。それ以前に相争つた
んだ。しかもお互に相手の美し
さに茫然としたのだから愛の偉
力を信ぜずとも相当以上に二人
の心が接近するのは無理からぬ
次第であらう。耽溺の塊物
は尚も續く。
"Non, notre liberte ne
saura pas ravir"
(非自由は奪はれぬ)

意は高速度映画の様に進展
してマノンは新しい悪人―但し
たつた今見つけたばかりであるが
―と巴里指して駈若するべく
決心した。それをしてド・グレイ
ニーは天にも上る心地で
"Non, ravir ne
saura pas ravir"
と呼ぶがらう折から從兄レスコー
の聲に泡を噴つたマノンをせき止
まらから馬車に乗つて逃げて出た。
其處にレスコーが乗次で一文無
しであつて出て来る。そして真
上マノンまで奪ひ去られた事を
知つて大に憤慨するが好色漢
ギローは色々いふさうから
黄金によつて好色漢レスコーと攻
守同盟を結ぶ。何事か許さし
ふから同じくド・グレイニーの
跡を追つて巴里に於る。(つづく)

△マノン (学生)

△グレイニー (マノンの父) (伯爵)

△レスコー (マノンの從兄で近衛矢)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

△マノン (学生)

Gran Casa de Baño BELGRAND-1038 U.T. Riv. - 2484 御入浴


Encerador japonés - Ysaku Sugano - MENDOZA-2450 U.T. Delq. - 2819 - 1109 Encera pisos lustra muebles y limpieza en general

高寺御旅館 川端 高 代理 久慈 忠

春夏の季節向
新柄取りをふま
伸一報次弟見本
持参改一まん
價格大勉強

片山洋服店
タクラ街六〇
二階
電話二七〇(マヨ)

日本御料理
仕出し會席
末廣亭
ハトリシオス街
十九番
かまぼこ調製
配達及ります



U. T. 5755 B. Orden

"CAFE TOKIO"
- DE -
M. K. Mihura & Cía.
CASA CENTRAL
MERCEDES (B.S. AS.) - U. T. 191
SUCURSALES
JUNIN (F. C. P.) U. T. 198
PERGAMINO (F. C. C. A) U. T. 180
LUJAN (F. C. O.) U. T. 100

カエ東京
三浦合資
本店メルセデス市
支店フニン市
ベルガミニ市
ルハン市

BAZAR JAPONESA
DE
Iritzuki y Usui
日本雜貨店
リオハ街
一八七六
入月武
臼井知則

1876 RIOJA 1876

Ginestet y Taller
TALLER
MECANICO
DE
AUTOMOVILES



ヒメステ
タジール商會
モートル其他
一切の修繕
市内カセロス街一七二

U. T. B. Orden 2808

Caseros 1712 - Bs. Aires

CAFE TOKIO
DE
HOSHIDA HROS
TUCUMAN 1099

カエ東京
星田兄弟

どうふ、こんにやく
製造販賣
多少に不拘配達
新屋敷商店
市内カリフォルニア街
一八四
各種日本賣菜も
有ります

Cafe JAPONES
CASA MATRIZ:
CHACABUCO (F. C. P.)
SUCURSAL:
CHIVILCOY (F. C. O.)

吉峯佐之助
藤田友八
藤田友八

CAFE TOKIO
Calle CORDOBA 373
Suc. Calle CORDOBA 495

BELL VILLE
Provincia de Córdoba

中村米助
鶴辰馬
山口末吉

Tintorería "EL TOKIO"
DE
ADOLFO K. OTSUBO
義喜坪大
Rivadavia 5202 U. T. 4738 Caballito

Gran Tintorería y Taller de Planchado
"EL YOKOHAMA"
DE
L. KAMIKUBO
Bmé. Mitre 2511
U. T. 7159, (Cuyo)

上久保文吉

Tintorería "IRIS"
Stgo del Estero 163
U. T. 38, Mayo 1166

佐藤貞次
坂本栄次郎

"EL TOKIO"
TINTORERIA JAPONESA a VAPOR y a SECO
DE
C. MIYAZAKI
Casa Central: CORRIENTES 2589 - U. T. 47 Cuyo 3807
Sucursal: SANTA FE 2500 - U. T. 44 Juncaal 5689
Nueva Sucursal: TUCUMAN 882 - U. T. 38 Mayo 1848

BUENOS AIRES
染色店
東京
宮崎惟光

本店 市内コロンビア街
支店 市カンタマ街
支店 市カンタマ街
支店 市カンタマ街
支店 市カンタマ街

ALMACEN Y BAZAR
DE T. NAKAGAWA
SUAREZ 1300 U. T. 0869 Barracas

アルマセン
兼バザール
中川商店
市内スワレス街一三〇〇
電話〇八六九(パラスカス)

食料品、贈答品、台所道具
日本産品類直輸入も有ります。

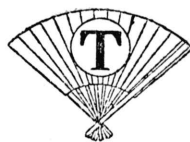
DARUMA TEI
PIEDRAS 873
U. T. 1527, Buen Orden

日本御料理
會席兼仕出し
餅、かまぼこ、すきやき
煮し、うどん、そば
ぜんざい
だるま亭
市田清水市
三ツ又街八七三
電話五五五(カセロス)

出産内婚祝、祝、祝、餅
仲法文に應ず

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

良品廉價。目正確。
配達敏速。薄利多賣。
弊店は右の信條を徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用を
博して居ります。



白米。雜穀。
日用食料品。
牛豚肉販賣。
船舶御用商

富崎商店
フエンス・アイレス市
エレナン・カリタス街
港五四四番
電話：一七三六番
(バラックカス)
電信署プラトミサキ
事務所
市内マカジネス街
一三〇番

ESCRITORIO,
MAGALLANES 1230
U. T. 21, BARRACAS 2628

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF 21 BARRACAS 1736
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

DESPENSA
"PARQUE LEZAMA"

PATRICIOS 11
U. T. 0607 B. ORDEN
BUENOS AIRES

日用
食料品
邦人方へは
特に割引
致します
福田商店
パトリシオス街
十一番
電話：〇六〇七
(フエレン)

BILLARES
BRUNSWICK



Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de
primera categoría

VENTA A PLAZOS
SIN RECARGO DE PRECIOS

CANGALLO 1818 - Bs. Aires
U. T. 38 Mayo 0652

TINTORERIA "BOTAFOGO"
DE T. FUNAI

TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... \$ 8.00
PUANCHAR TRAJES..... \$ 2.00
SOMBREROS..... \$ 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA
SALÓN DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上げ出来ます
チントレリア
ボタフォゴ
市内セントレリオ街二五
電話マーショ七七四〇番
府内哲文

味噌 醸造
醬油 醸造
たぐいあへ他香の物
西一報次第
配達します
アウストラリア街
一一〇番
雜穀食料品商
西坂貫太
U. T. 2915 BARRACAS

Dr. J. P. MUNZINGER
MEDICO CIRUJANO
178 - LIMA - 188
U. T. 1154, Rivad.
Buenos Aires
独乙病院附
日會顧問
区師
ムンシンカ

CAFE "TOKIO"

- DE -
EIJI NAKAMA
TANDIL F. C. S.
カネ東京
中間栄二

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22

Unión T. 9898, Avenida

續手関通
ライモケリンエ

The Japan Bar

25 de Mayo 427 al 37
U. T. Retiro, 0675

弊店は
バタ克蘭とコスモポリタン西劇場
の前にありまして常設の
美人音楽團は遠來者の感情
を慰むるに充分です
ジャパンバー
市内ベインオンゴチマール街
四二七番
新垣徳衛大城永清
船員諸君には特に懇切丁寧は待遇也

日本式御料理
菊水
市内コリエンス街
一三三四番
月定めの方には特に
中食と洋食。夕食を日本食
として差上げ外
押下宿もいあります。